

Brugg, marzo 2016

Informazioni sull'esercizio 2015 e su alcune modifiche di regolamento

Gentile Signora,
Gentile Signore,

poiché il Suo personale è assicurato presso Agrisano Pencas nel quadro dell'assicurazione globale, siamo lieti, con la presente, di informarla sul nostro esercizio 2015 e su alcune modifiche di regolamento.

L'esercizio 2015

Agrisano Pencas si lascia alle spalle un anno veramente ottimo. I risultati assicurativi sono eccellenti. Gli investimenti fruttano una rendita del 2,4% sul patrimonio complessivo. Alla luce delle particolari difficoltà che presentano i mercati finanziari, questa cifra può essere considerata molto soddisfacente. Grazie a questi buoni risultati, il Consiglio di fondazione ha potuto costituire riserve sull'esercizio 2015 per una somma di circa 4,4 milioni di franchi. Queste riserve, pronte per ogni evenienza, garantiscono da un lato un aumento degli interessi sulle somme risparmiate dagli assicurati attivi nel 2016 e, dall'altro, servono a rifinanziare il calo del tasso d'interesse tecnico dal 3,0 al 2,5%. Malgrado queste decisioni onerose, al 31 dicembre 2015 Agrisano Pencas presentava un eccellente grado di copertura del 122,3%. Possiamo quindi affermare che il Suo personale dispone di una previdenza professionale decisamente solida. Se Le interessa approfondire i dettagli dell'esercizio 2015, La rinviemo al nostro rapporto di gestione (Internet: www.agrisano.ch > *Über uns* > *Medien und Publikationen* > *Geschäftsberichte* oppure *Portrait* > *Médias et publications* > *Rapports de gestion*).

Per le casse pensioni, l'attuale situazione sui mercati finanziari non è semplice. Al momento non è possibile prevedere in quale direzione si saranno sviluppati gli investimenti allo scadere del 2016. È tuttavia rassicurante sapere che Agrisano Pencas, grazie al suo grado di copertura superiore alla media, dispone delle necessarie riserve di fluttuazione e può, in tal modo, affrontare il futuro con fiducia.

Miglioramenti delle prestazioni a favore degli assicurati

Grazie all'ottima situazione finanziaria di Agrisano Pencas, il Consiglio di fondazione ha potuto migliorare le prestazioni a favore degli assicurati. Nel 2016, pertanto, i beneficiari di una rendita di vecchiaia riceveranno nuovamente un **contributo straordinario di 1'000.- franchi**. Inoltre, anche quest'anno gli assicurati attivi avranno diritto a un **aumento degli interessi pari allo 0,75%**. Gli interessi complessivi sull'aver di vecchiaia ammontano pertanto, per il 2016, al 2,0% (tasso minimo d'interesse secondo la LPP 1,25% + interesse supplementare di 0,75%). Agrisano Pencas offre ai suoi assicurati condizioni particolarmente vantaggiose.

Modifiche di regolamento

Regolamento di previdenza LPP: Allegata alla presente riceve anche una copia del Regolamento LPP di Agrisano Pencas nella sua versione più aggiornata. Le ultime modifiche sono entrate in vigore il 1° gennaio 2014. La preghiamo di informare il Suo personale, indicando che il regolamento in questione è a disposizione su Internet, da dove può essere scaricato (www.agrisano.ch/fr > *Downloads* > *Formulari e documenti in italiano* > *Condizioni / reglementi* > *Assicurazione globale* > *Regolamento di previdenza LPP*). Se lo desidera, ci invii il talloncino allegato e Le faremo avere le copie su carta per i Suoi impiegati.

Regolamento sulla liquidazione parziale: A causa del cambiamento di nome effettuato nel 2014 è stato necessario rinnovare anche il Regolamento sulla liquidazione parziale, che si applica in particolare quando un'azienda

pag. 2 | 2

disdice il contratto di affiliazione, provocando così un calo superiore al 5% nell'effettivo di assicurati. La competente autorità di controllo (BVG - und Stiftungsaufsicht Aargau, 5001 Aarau) ha approvato mediante decisione la versione del regolamento rielaborata nel dicembre 2015 dal Consiglio di fondazione. Il nuovo regolamento, in vigore dal 1° gennaio 2015, può essere consultato sulla nostra homepage (www.agrisano.ch/fr > Downloads > *Formulari e documenti in italiano* > *Condizioni | reglementi* > *Assicurazione globale* > *Regolamento sulla liquidazione parziale*), da dove può anche essere scaricato. La preghiamo di segnalarlo ai Suoi dipendenti. Se lo desidera, ci invii il talloncino allegato e Le faremo avere le copie su carta per i Suoi impiegati.

Regolamento sui costi amministrativi e sullo scioglimento dei contratti: Il Regolamento sulla liquidazione parziale in vigore precedentemente comprendeva anche disposizioni concernenti lo scioglimento del contratto, che sono state riunite in un documento a parte durante l'elaborazione della nuova versione. Costituiranno un nuovo Regolamento sui costi amministrativi e sullo scioglimento dei contratti, al quale stiamo attualmente lavorando e sul quale La informeremo al momento opportuno.

Lo sa già?

Agrisano Pencas offre diversi modelli di prestazioni. Il modello A assicura sia la previdenza per la vecchiaia sia una copertura dei rischi secondo le condizioni minime di legge. I modelli B e C prevedono invece, con un supplemento di contributi ridotto, prestazioni assicurative migliorate in caso di invalidità o di decesso.

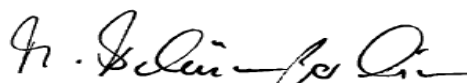
Le nostre agenzie regionali saranno liete di mostrarle come ottimizzare la previdenza di cui beneficiano i Suoi impiegati. A tal proposito, La invitiamo a contattare «Regionalstelle» (Tel.: «TelNr»), che è anche volentieri a Sua disposizione per chiarire qualsiasi altra questione assicurativa.

Cordiali saluti

Agrisano Pencas
Previdenza professionale



Christian Kohli
Amministratore



Monika Tschümperlin
Responsabile Amministrazione Cassa pensioni

Se desidera ricevere l'ultima versione su carta dei regolamenti, La preghiamo di compilare il talloncino e di spedirlo a: Agrisano Pencas, Laurstrasse 10, 5200 Brugg

✂-----

Vi prego di inviarmi ____ (esemplari) del Regolamento di previdenza LPP

Vi prego di inviarmi ____ (esemplari) del Regolamento sulla liquidazione parziale